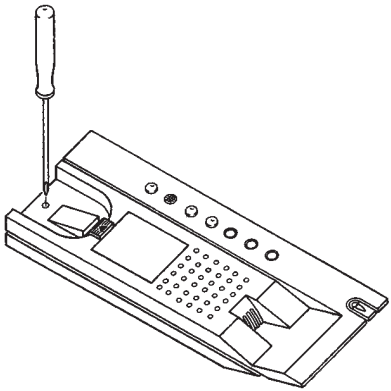


Zentralsprechstelle
ZS 932-0S, ZS 932-3S,
ZZS 932-0

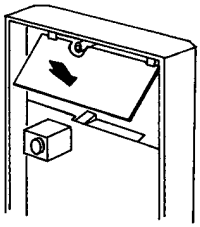
Central intercom station
ZS 932-0S, ZS 932-3S,
ZZS 932-0

Poste intercom central
ZS 932-0S, ZS 932-3S,
ZZS 932-0

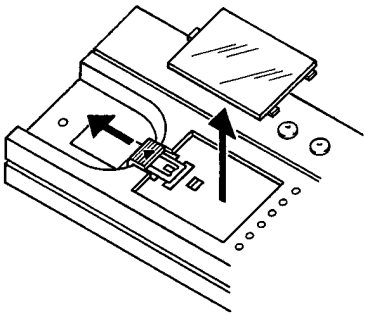
Centrale intercom
ZS 932-0S, ZS 932-3S,
ZZS 932-0



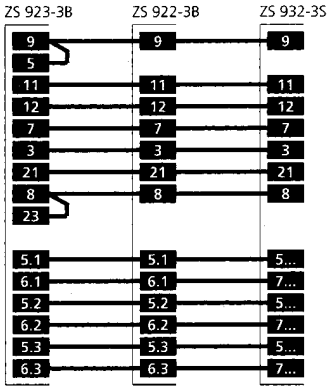
1



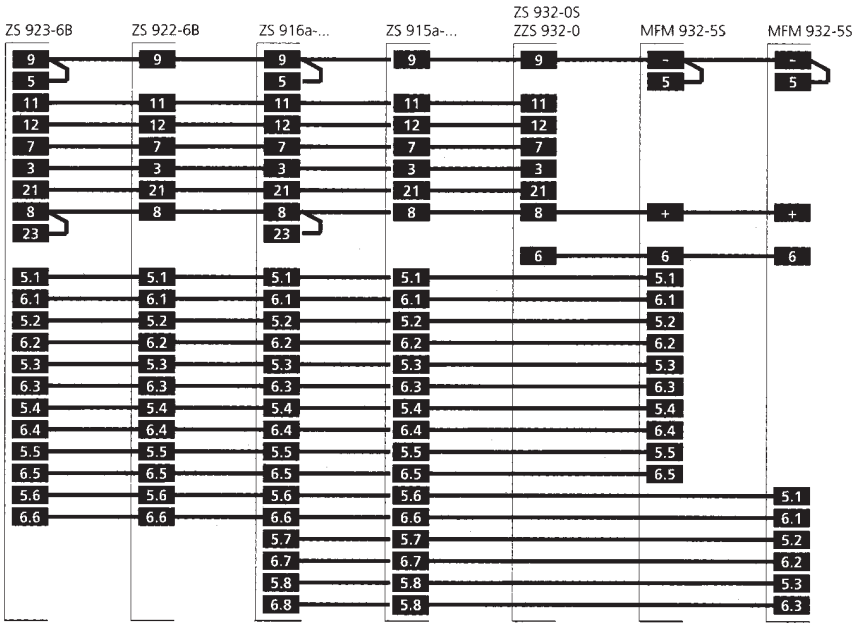
2



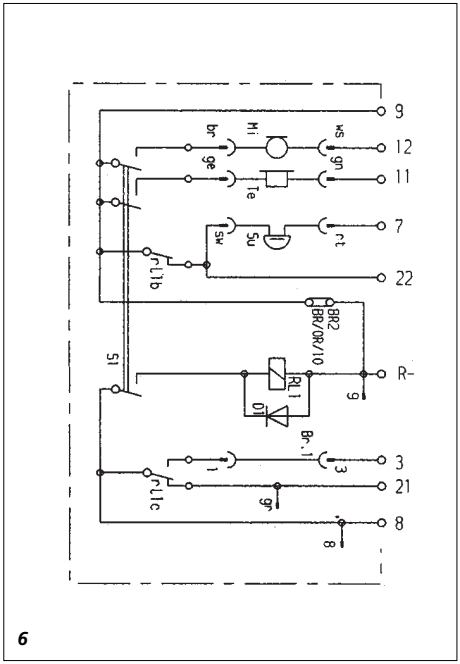
4


ZS 923-3B
ZS 922-3B
ZS 932-3S
9
5
11
12
7
3
21
8
23
9
11
12
7
3
21
8
9
11
12
7
3
21
8
5.1
6.1
5.2
6.2
5.3
6.3
5.1
6.1
5.2
6.2
5.3
6.3
5...
7...
5...
7...
5...
7...

5


ZS 923-6B
ZS 922-6B
ZS 916a-...
ZS 915a-...
ZS 932-0S
ZZS 932-0
MFM 932-5S
MFM 932-5S
9
5
11
12
7
3
21
8
23
6
5.1
6.1
5.2
6.2
5.3
6.3
5.4
6.4
5.5
6.5
5.6
6.6
5.7
6.7
5.8
6.8
-
+

5


9
12
11
7
22
R-
3
21
8
6
5
5..
6
7..
br
Hi
ws
ge
gn
Te
sw
Su
rt
rl1b
BR2
BR/OR/10
RL1
D1
sw
gr
rl1c
Br.1
1
3
8
ZZ5932-0
Impulskarte
ZLA532-0
ZTA611-0
Lt1
Lt2
Lt3

6

7

Montage

Anwendung
Zentralsprechstelle ZS 932-3S für 3 Aufzüge oder für 3 Türlautsprecher ohne Türöffnertasten.

Zentralsprechstelle ZS 932-0S für Wandmontage als:
a) Einfache Sprechstelle im Trieb werkraum
b) Zentralsprechstelle in Verbindung mit dem Zubehör-Zentralsprechstelle ZZS 932-0 und Multifunktionsmodulen MFM 932-5S zur Abfrage von bis zu 20 Aufzügen.
c) Zentralsprechstelle wie unter "b" beschrieben, jedoch bis 10 Türlautsprecher mit Öffnertasten.

Durch Zubehöre umrüstbar in Tisch- oder Einbauausführung. (Siehe allgemeine Montageanleitung)

Montage
1 *Öffnen des Systemtelefons*
2 *Einsetzen und Anschluß des ZZS 932-0 in Zentralsprechstelle ZS 932-0S*
Brücke Br. 1 entfernen
a) Stift "1" Leiterplatte ZS mit Stift "1" ZZS 932-0 verbinden
b) Stift "3" Leiterplatte ZS mit Stift "3" ZZS 932-0 verbinden
c) Stift "8" Leiterplatte ZS mit Stift "8" ZZS 932-0 verbinden
d) Stift "9" Leiterplatte ZS mit Stift "9" ZZS 932-0 verbinden
3 *Anschluß nach Schaltplan AS-7/... Die Schaltpläne liegen der Schaltzentrale SZ 911a-... bei.*
4 *Öffnen des Beschriftungsfeldes*
5 *Gegenüberstellungen zu früheren Ausführungen*
6 *Stromlaufplan ZS 932-0S*
7 *Stromlaufplan ZS 932-3S*

Technische Daten
- Betriebsspannung 12-14 V DC
- Betriebsstrom ohne ZZS 932-0 ca. 125 mA, mit ZZS 932-0 ca. 145 mA
- Meldelampe ca. 30 mA

Zubehör-Bedarf für Tischversion

1	ZT 932-0/24S	Zubehör-Tisch	zu ZS 932-... + MFM 932-5S
1...	ZMF 932-0/24S	Zubehör-Tisch	zu je 2 weiteren MFM 932-5S
1...	ZMF 611-10	Zubehör-Tisch	ohne Anschlußschnur

Zubehör für Tisch- oder Hohlwandeinbau

	wahlweise	für UP-Montage oder Tischeinbau	
1	ZUE 611-KS	Zubehör-Endstück	für ZUR ...
1	ZUR 611-01S	Montagerahmen	für ZS 932-3S, ZS 932-0S
1	ZUR 932-1S	Montagerahmen	ZS 932-... + 1x MFM 932-5S
1	ZUR 932-2S	Montagerahmen	ZS 932-... + 2x MFM 932-5S
1	ZUR 932-3S	Montagerahmen	ZS 932-... + 3x MFM 932-5S
1	ZUR 932-4S	Montagerahmen	ZS 932-... + 4x MFM 932-5S
1	ZHB 611-0	Zubehör-Hohlwand-befestigung	

Zubehör UP-Gehäuse

1	GE 611-0	UP-Gehäuse	für ZUR 611-01S
1 1	GE 611-0 GZ 611-1	UP-Gehäuse	für ZUR 932-1S
1 2	GE 611-0 GZ 611-1	UP-Gehäuse	für ZUR 932-2S
1 3	GE 611-0 GZ 611-1	UP-Gehäuse	für ZUR 932-3S
1 4	GE 611-0 GZ 611-1	UP-Gehäuse	für ZUR 932-4S

Installation

Application
Central intercom station ZS 932-3S for 3 elevators or for 3 entryway speakers without door release buttons.

Central intercom station ZS 932-0S for wall mounting as:
a) Simple call station in the elevator engine room.
b) Central intercom station in conjunction with the central intercom call station accessory ZZS 932-0 and multifunction modules MFM 932-5S for monitoring up to 20 elevators.
c) Central call station as described under "b" but for up to 10 entryway speakers with release buttons.

Using accessories, conversion for table-top or control panel mounting (see general installation instructions).

Installation
1 *Open the system telephone*
2 *Insert the ZZS 932-0 in the central intercom station ZS 932 and connect.*
Remove jumper 1
a) Connect pin "1" of the ZS pcb to pin "1" of the ZZS 932-0
b) Connect pin "3" of the ZS pcb to pin "3" of the ZZS 932-0
c) Connect pin "8" of the ZS pcb to pin "8" of the ZZS 932-0
d) Connect pin "9" of the ZS pch to pin "9" of the ZZS 932-0
3 *Connect up as indicated in circuit diagram AS-71...*
The circuit diagrams are enclosed with the control unit SZ 911a-...
4 *Open the inscription field*
5 *Comparison to previous versions*
6 *Schematic diagram ZS 932-0S*
7 *Schematic diagram ZS 932-3S*

Specifications
• Operating voltage 12 - 14 V DC
• Operating voltage without ZZS 932-0 appr. 125 mA, with ZZS 932-0 appr. 145 mA
• Pilot lamp appr. 30 mA

Accessories required for table-top version

1	ZT 932-0/24S	Table-top accessory	for ZS 932-... + MFM 932-5S
1...	ZMF 932-0/24S	Table-top accessory	2 further MFM 932-5S
1...	ZMF 611-10	Table-top accessory	each without connecting cord

Accessories required for table-top version or hollow wall mounting

	optionally	for flush mounting or table-top mounting	
1	ZUE 611-KS	End piece accessory	for ZUR ...
1	ZUR 611-01S	Mounting frame	for ZS 932-3S, ZS 932-0S
1	ZUR 932-1S	Mounting frame	ZS 932-... + 1x MFM 932-5S
1	ZUR 932-2S	Mounting frame	ZS 932-... + 2x MFM 932-5S
1	ZUR 932-3S	Mounting frame	ZS 932-... + 3x MFM 932-5S
1	ZUR 932-4S	Mounting frame	ZS 932-... + 4x MFM 932-5S
1	ZHB 611-0	Accessory hollow wall fastener	

Accessories required for flush mounted housing

1	GE 611-0	Flush mounted housing	for ZUR 611-01S
1 1	GE 611-0 GZ 611-1	Flush mounted housing	for ZUR 932-1S
1 2	GE 611-0 GZ 611-1	Flush mounted housing	for ZUR 932-2S
1 3	GE 611-0 GZ 611-1	Flush mounted housing	for ZUR 932-3S
1 4	GE 611-0 GZ 611-1	Flush mounted housing	for ZUR 932-4S

Montage

Application
Poste intercom central ZS 932-3S pour 3 ascenseurs ou pour 3 portiers électriques sans touches de commande de gâche.
Poste intercom central ZS 932-0S pour montage mural comme:
a) Simple poste intercom dans la salle des machines
b) Poste intercom central en association avec l´accessoire poste intercom central ZZS 932-0 et des modules multifonctionnels MFM 932-5S pour interroger jusqu´à 20 ascenseurs.
c) Poste intercom comme sous "b", mais avec jusqu´à 10 portiers électriques et touches de commande de gâche.
Transformable en version de table ou encastrable avec les accessoires correspondants. (Voir instructions générales de montage)

Montage
1 *Ouvrir le téléphone système*
2 *Mettre en place et brancher le ZZS 932-0 dans le poste intercom central ZS 932-0S. Enlever le pont Br1*
a) Relier la broche "1" de la plaquette électronique ZS à la broche "1" ZZS 932-0
b) Relier la broche "3" de la plaquette électronique ZS à la broche "3" ZZS 932-0
c) Relier la broche "8" de la plaquette électronique ZS à la broche "8" ZZS 932-0
d) Relier la broche "9" de la plaquette électronique ZS à la broche "9" ZZS 932-0
3 *Branchement suivant le schéma AS-71... Les schémas sont joints à la centrale SZ 911a-...*
4 *Ouvrir le cache de la zone d´inscriptions*
5 *Comparaison avec les inscriptions précédentes*
6 *Schéma électrique ZS 932-0S*
7 *Schéma électrique ZS 932-3S*

Caractéristiques techniques
- Tension de service 12-14 V DC
- Courant de service sans ZZS 932-0 env. 125 mA, avec ZZS 932-0 env. 145 mA
- Lampe de signalisation env. 30 mA

Accessoires nécessaires pour la version de table

1	ZT 932-0/24S	Accessoire table + MFM 932-5S	pour ZS 932-...
1...	ZMF 932-0/24S	Accessoire table MFM 932-5S suppl.	pour un groupe de 2
1...	ZMF 611-10	Accessoire table	sans fil de branchement

Accessoires pour montage sur table ou mur creux

	au choix	pour encastrement ou montage sur table	
1	ZUE 611-KS	Pièces terminale	pour ZUR ...
1	ZUR 611-01S	Cadre de montage	pour ZS 932-3S, ZS 932-0S
1	ZUR 932-1S	Cadre de montage + 1x MFM 932-5S	ZS 932-...
1	ZUR 932-2S	Cadre de montage	ZS 932-... + 2x MFM 932-5S
1	ZUR 932-3S	Cadre de montage	ZS 932-... + 3x MFM 932-5S
1	ZUR 932-4S	Cadre de montage	ZS 932-... + 4x MFM 932-5S
1	ZHB 611-0	Fixation sur mur creux	

Accessoires boîtiers encastrables

1	GE 611-0	Boîtier encastrable	pour ZUR 611-01S
1 1	GE 611-0 GZ 611-1	Boîtier encastrable	pour ZUR 932-1S
1 2	GE 611-0 GZ 611-1	Boîtier encastrable	pour ZUR 932-2S
1 3	GE 611-0 GZ 611-1	Boîtier encastrable	pour ZUR 932-3S
1 4	GE 611-0 GZ 611-1	Boîtier encastrable	pour ZUR 932-4S

Montage

Toepassing
Centrale intercom ZA 932-3S voor 3 liftkooien of voor 3 deurluidsprekers zonder deuropenertoetsen.

Centrale intercom ZA 932-3S voor wandmontage als:
a) Eenvoudig intercomtoestel in aandrijfruimten.
b) Centrale intercom in combinatie met toebehoor Centrale Intercom ZZS 932-0 en multifunctionele modules MFM 932-55 voor het inspecteren van tot 20 liftkooien.
c) Centrale intercom zoals beschreven onder "b", echter met tot 10 deurluidsprekers plus openertoetsen.

Met behulp van toebehoren om te bouwen tot tafel- of inbouwuitvoering. (Zie algemene montagehandleiding).

Montage
1 *Open de systeemtelefoon*
2 *Plaats ZZS 932-0 in de centrale intercom ZS 932-OS en sluit hem aan.*
Brug br. 1 verwijderen
a) Pen "1" printplaat ZS verbinden met pen "1" ZZS 932-0
b) Pen "3" printplaat ZS verbinden met pen "3" ZZS 932-0
c) Pen "8" printplaat ZS verbinden met pen "8" ZZS 932-0
d) Pen "9" printplaat ZS verbinden met pen "9" ZZS 932-0
3 *Aansluiten volgens schema AS-7/… De schema' worden met schakelcentrale SZ 911a-... meegeleverd.*
4 *Open het tekstpaneeltje*
5 *Uitwisselbaarheid met eerdere uitvoeringen*
6 *Schema ZS 932-0S*
7 *Schema ZS 932-3S*

Technische gegevens
- Bedrijfsspanning 12-14 V DC
- Bedrijfsstroom zonder ZZS 932-0 ca. 125 mA, met ZZS 932-0 ca. 145 mA
- Verklikkerlampje ca. 30 mA

Benodigde toebehoren voor tafelversie

1	ZT 932-0/24S	Accessoire-set voor tafel-uitvoering	naar ZS 932-... + MFM 932-5S
1...	ZMF 932-0/24S	Accessoire-set voor tafel-uitvoering	naar elke 2 extra MFM 932-5S
1...	ZMF 611-10	Accessoire-set voor tafel-uitvoering	zonder aansluitsnoer

Toebehoren voor tafel- of holle-wandinbouw

	naar keuze	voor opbouw-montage of tafelinbouw	
1	ZUE 611-KS	Eindstuk	voor ZUR ...
1	ZUR 611-01S	Montage-frame	voor ZS 932-3S, ZS 932-0S
1	ZUR 932-1S	Montage-frame	ZS 932-... + 1x MFM 932-5S
1	ZUR 932-2S	Montage-frame	ZS 932-... + 2x MFM 932-5S
1	ZUR 932-3S	Montage-frame	ZS 932-... + 3x MFM 932-5S
1	ZUR 932-4S	Montage-frame	ZS 932-... + 4x MFM 932-5S
1	ZHB 611-0	Toebehoor holle-wandbevestiging	

Toebehoor Inbouwdoos

1	GE 611-0	Inbouwdoos	voor ZUR 611-01S
1 1	GE 611-0 GZ 611-1	Inbouwdoos	voor ZUR 932-1S
1 2	GE 611-0 GZ 611-1	Inbouwdoos	voor ZUR 932-2S
1 3	GE 611-0 GZ 611-1	Inbouwdoos	voor ZUR 932-3S
1 4	GE 611-0 GZ 611-1	Inbouwdoos	voor ZUR 932-4S

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafenwerke
Stiftung & Co OHG

Postfach 1155
D-78113 Furtwangen
Bregstraße 1
D-78120 Furtwangen

Telefon +49 (0) 7723/63-0
Telefax +49 (0) 7723/63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 1984/8.96
S. Siedle & Söhne
Printed in Germany
Best. Nr. 0-1101/006942